

Sts'heyelh yi Staxwelh
Children's Prayer

O Chilchelh Siyam, kwelachesthoyx
O God, guide me

Xyolhmethoyx
Protect me

Tawet te slaxets tel th'ale
Illumine the lamp of my heart

Qas thehiyeththoyx ste's te p'alq'em kwosel
and make me a brilliant star.

Lewe, kw'omkw'em Tsetselo eyem Siyam
Thou art the Mighty and Powerful

- 'Abdu'l-Bahá

Translated into
Stó:lō Shxweli Halq'eméylem,
the language of the Soowahlie People.
by
Shirley Norris, Tillie Guitierrez,
Rosaleen George, and Elizabeth Harding

Cultus Lake, November 1998